



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/761
12 December 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать девятая сессия
Пункт 143 повестки дня

О НЕДОПУСТИМОСТИ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВЕННОГО ТЕРРОРИЗМА И ЛЮБЫХ ДЕЙСТВИЙ ГОСУДАРСТВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПОДРЫВ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО СТРОЯ В ДРУГИХ СУВЕРЕННЫХ ГОСУДАРСТВАХ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Нгаре КЕССЕЛИ (Чад)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В письме Первого заместителя Председателя Совета Министров Союза Советских Социалистических Республик, Министра иностранных дел СССР от 27 сентября 1984 года на имя Генерального секретаря (A/39/244) была выражена просьба о включении в повестку дня тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного "О недопустимости политики государственного терроризма и любых действий государств, направленных на подрыв общественно-политического строя в других суверенных государствах".
2. На своем 27-м пленарном заседании 9 октября 1984 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.
3. Комитет рассматривал этот пункт на своих 57-62-м заседаниях с 4 по 7 декабря (A/C.1/39/PV.57-62).

4. В связи с рассмотрением пункта 143 Первому комитету было представлено письмо Постоянного представителя Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1984 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике заседания Комитета министров иностранных дел государств - участников Варшавского договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, состоявшегося в Берлине 3-4 декабря 1984 года (A/39/763-S/16849).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

5. 16 октября Союз Советских Социалистических Республик представил проект резолюции, озаглавленный "О недопустимости политики государственного терроризма и любых действий государств, направленных на подрыв общественно-политического строя в других суверенных государствах" (A/C.1/39/L.2). Этот проект резолюции имел следующее содержание:

"Генеральная Ассамблея,

выражая глубокую тревогу тем, что в последнее время в отношениях между государствами все чаще практикуется политика государственного терроризма, предпринимаются военные и иные действия, направленные на подрыв общественно-политического строя суверенных государств,

отмечая, что все это создает серьезную угрозу независимому существованию государств и разрушает саму возможность обеспечения мирного характера отношений и взаимного доверия между ними, ведет к резкому обострению напряженности и возрастанию военной опасности,

подтверждая неотъемлемое право всех народов самим решать свою судьбу и самостоятельно определять пути своего развития,

убежденная в том, что интересы сохранения мира требуют не приносить идеологические разногласия в межгосударственные отношения, которые должны строиться на основе строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, а также общепризнанных принципов и норм международных отношений, что подтверждено в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, в решениях Конференции стран Азии и Африки в Бандунге и форумов движения неприсоединения, уставе Организации африканского единства и в других соответствующих международных документах,

категорически отвергая концепции "политики с позиции силы", "крестового похода", "психологической войны" и любые иные, призванные оправдать действия государств, направленные на подрыв общественно-политического строя других государств",

/...

от имени Объединенных Наций

1. решительно осуждает политику и практику государственного терроризма как метод ведения дел с другими государствами и народами;
 2. требует от всех государств не предпринимать какие-либо действия, направленные на насильственное изменение или подрыв общественно-политического строя суверенных государств, дестабилизацию и свержение их законных правительств, и, в частности, не начинать под каким бы то ни было предлогом военные действия с этой целью и незамедлительно прекратить уже ведущиеся такие действия;
 3. настоятельно призывает все государства уважать и строго соблюдать право народов свободно, без вмешательства извне избирать свой общественно-политический строй, осуществлять самостоятельно свое политическое, экономическое, социальное и культурное развитие".
6. На 57-м заседании 4 декабря Союз Советских Социалистических Республик внес пересмотренный проект резолюции (A/C.1/39/L.2/Rev.1), который имел следующее содержание:

"Генеральная Ассамблея,

выражая глубокую тревогу тем, что в последнее время в отношениях между государствами все чаще практикуется государственный терроризм, предпринимаются военные и иные действия против суверенитета и политической независимости государств, а также самоопределения народов, в особенности направленные на подрыв общественно-политического строя государств,

отмечая, что все это создает серьезную угрозу независимому существованию государств и возможности обеспечения мирного характера отношений и взаимного доверия между ними, ведет к резкому обострению напряженности и возрастанию военной опасности,

подтверждая неотъемлемое право всех народов самостоятельно определять свою судьбу и пути своего развития,

/...

убежденная в том, что интересы сохранения мира требуют, чтобы отношения между государствами, несмотря на идеологические разногласия, строились на основе строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, а также общепризнанных принципов и норм международных отношений, в частности отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, невмешательства во внутренние или внешние дела государств, неотъемлемого суверенитета государств над своими природными ресурсами, самоопределения и независимости народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расистских режимов,

категорически отвергая любые концепции или доктрины, призванные оправдать действия государств, направленные на подрыв общественно-политического строя других государств в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

1. решительно осуждает государственный терроризм как метод ведения дел с другими государствами и народами;

2. требует от всех государств не предпринимать какие-либо действия, направленные на насильственное изменение или подрыв общественно-политического строя государств, дестабилизацию и свержение их правительств, и, в частности, не начинать под каким бы то ни было предлогом военные действия с этой целью и незамедлительно прекратить уже ведущиеся такие действия;

3. настоятельно призывает все государства уважать и строго соблюдать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций суверенитет и политическую независимость государств, право народов на самоопределение, а также их право свободно, без вмешательства извне избирать свой общественно-политический строй, осуществлять свое политическое, экономическое, социальное и культурное развитие".

7. 4 декабря к проекту резолюции A/C.1/39/L.2/Rev.1 были представлены поправки (A/C.1/39/L.9I) от имени Германии, Федеративной Республики, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, к которым позднее присоединились также Бельгия, Дания, Италия, Канада и Япония. Поправки имели следующее содержание:

"а) перед первым пунктом преамбулы настоящего проекта добавить новый пункт:

"вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства, а также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свой собственный экономический, политический и социальный строй свободно, без какого бы то ни было вмешательства извне, подрыва, принуждения и давления";

б) опустить конец первого пункта преамбулы после слов "самоопределения народов";

с) во второй строке четвертого пункта преамбулы опустить слова "несмотря на идеологические разногласия" и заменить их словами "независимо от идеологий", а также опустить оставшуюся часть текста данного пункта, начинающуюся со слов "в частности отказа ...";

д) во второй и третьей строках пятого пункта преамбулы опустить слова "направленные на подрыв общественно-политического строя других государств";

е) в пункте 1 постановляющей части заменить слова "государственный терроризм" словами "политику и практику терроризма в отношениях между государствами, особенно угрозу силой или ее применение и вооруженную интервенцию";

ф) в пункте 2 постановляющей части опустить слова "насильственное изменение или подрыв" и заменить их словами "вмешательство в";

г) в четвертой строке пункта 3 постановляющей части опустить слово "вмешательства" и заменить его словом "интервенции".

/...

8. 4 декабря Багамские Острова, Камерун, Кения, Коста-Рика, Малайзия, Папуа Новая Гвинея, Сингапур, Тринидад и Тобаго и Ямайка представили к проекту резолюции A/C.1/39/L.2/Rev.1 поправки (A/C.1/39/L.92), которые были внесены на рассмотрение представителем Сингапура на 59-м заседании 5 декабря. Поправки имели следующее содержание:

"а) опустить нынешний пятый пункт преамбулы и заменить его следующей формулировкой:

"категорически отвергая любые концепции, доктрины или идеологии, призванные оправдать действия государств, направленные на подрыв общественно-политического строя других государств,";

б) опустить пункт 2 постановляющей части и заменить его следующим:

"требует от всех государств не предпринимать какие-либо действия, направленные на вооруженное вмешательство и оккупацию, насильственное изменение или подрыв общественно-политического строя суверенных государств, дестабилизацию и свержение их правительств, и, в частности, не начинать под каким бы то ни было предлогом военные действия с этой целью и незамедлительно прекратить уже ведущиеся такие действия;".

/...

9. На 60-м заседании 6 декабря Федеративная Республика Германии от имени авторов внесла на рассмотрение пересмотренные поправки (A/C.1/39/L.91/Rev.1) к этому проекту резолюции (A/C.1/39/L.2/Rev.1). Пересмотренные поправки имели следующее содержание:

"а) перед нынешним первым пунктом преамбулы добавить новый пункт, гласящий:

"вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства, а также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свой собственный экономический, политический и социальный строй без какого бы то ни было вмешательства извне, подрыва, принуждения и давления";

б) в нынешнем первом пункте преамбулы после слов "самоопределения народов" опустить оставшуюся часть текста;

с) во второй строке четвертого пункта преамбулы вместо слов "несмотря на идеологические разногласия" читать "независимо от идеологий". В четвертой и пятой строках после слов "международных отношений" опустить оставшуюся часть текста;

д) во второй и третьей строках пятого пункта преамбулы опустить слова "направленные на подрыв общественно-политического строя других государств";

е) в первой строке пункта 1 постановляющей части вместо слов "государственный терроризм" читать "политику и практику терроризма в отношениях между государствами";

ф) во второй и третьей строках пункта 2 постановляющей части вместо слов "насильственное изменение или подрыв общественно-политического строя" читать "вмешательство в общественно-политический строй";

г) в четвертой строке пункта 3 постановляющей части вместо слова "вмешательства" читать "интервенции".

10. На 61-м заседании 6 декабря Союз Советских Социалистических Республик внес второй пересмотренный проект резолюции (A/C.1/39/L.2/Rev.2).

11. На 62-м заседании 7 декабря поправки, содержащиеся в документах A/C.1/39/L.91/Rev.1 и A/C.1/39/L.92, были сняты их авторами,

/...

и на том же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/39/L.2/Rev.2 IOI голосом при 29 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт I2). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против: нет.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Люксембург, Маврикий, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Япония.

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

12. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

О недопустимости политики государственного терроризма
и любых действий государств, направленных на подрыв
общественно-политического строя в других суверенных
государствах

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства, а также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свой собственный экономический, политический и социальный строй без вмешательства извне, подрывной деятельности, принуждения и давления в какой бы то ни было форме,

выражая глубокую тревогу тем, что в последнее время в отношениях между государствами все чаще практикуется государственный терроризм, предпринимаются военные и иные действия против суверенитета и политической независимости государств, а также самоопределения народов,

отмечая, что все это создает серьезную угрозу независимому существованию государств и возможности обеспечения мирного характера отношений и взаимного доверия между ними, ведет к резкому обострению напряженности и возрастанию военной опасности,

подтверждая неотъемлемое право всех народов самостоятельно определять свою судьбу и пути своего развития,

/...

убежденная в том, что интересы сохранения мира требуют, чтобы отношения между государствами, вне зависимости от идеологий, строились на основе строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, а также общепризнанных принципов и норм международных отношений, в частности отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, невмешательства во внутренние и внешние дела государств, постоянного суверенитета государств и народов над своими природными ресурсами, самоопределения и независимости народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расистских режимов,

категорически отвергая любые концепции, доктрины или идеологии, призванные оправдать действия государств, направленные на подрыв общественно-политического строя других государств,

1. решительно осуждает политику и практику терроризма в межгосударственных отношениях как метод ведения дел с другими государствами и народами;

2. требует от всех государств не предпринимать какие-либо действия, направленные на вооруженное вмешательство и оккупацию, насильственное изменение или подрыв общественно-политического строя государств, дестабилизацию и свержение их правительств, и, в частности, не начинать под каким бы то ни было предлогом военные действия с этой целью и незамедлительно прекратить уже ведущиеся такие действия;

3. настоятельно призывает все государства уважать и строго соблюдать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций суверенитет и политическую независимость государств, право народов на самоопределение, а также их право свободно, без вмешательства извне, избирать свой общественно-политический строй, осуществлять свое политическое, экономическое, социальное и культурное развитие.
